

2011年上海口译考试中级口译笔试（全真试题 答案）完整版  
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/645/2021\\_2022\\_2011\\_E5\\_B9\\_B4\\_E4\\_B8\\_8A\\_c95\\_645897.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022_2011_E5_B9_B4_E4_B8_8A_c95_645897.htm)

SECTION 1: LISTENING TEST

(45 minutes) Part A: Spot Dictation Directions: In this part of the test, you will hear a passage and read the same passage with blanks in it. Fill in each of the blanks with the word or words you have heard on the tape. Write your answer in the corresponding space in your ANSWER BOOKLET. Remember you will hear the passage ONLY ONCE. British people are far more sophisticated about beverages than they were 50 years ago. Witness the Starbucks revolution and you 'll know where \_\_\_\_\_ (1) goes. However, spurred on by recent studies suggesting that it can cut the risk of \_\_\_\_\_ (2) and retard the aging process, tea is enjoying a \_\_\_\_\_ (3). Although tea is available in more places than ever, it remains to be \_\_\_\_\_ (4) of a typical British family. If you are invited to an English home, \_\_\_\_\_ (5) in the morning you get a cup of tea. It is either brought in by a heartily \_\_\_\_\_ (6) or an almost malevolently silent maid. When you are \_\_\_\_\_ (7) in your sweetest morning sleep you must not say: ' Go away, you \_\_\_\_\_ (8). ' On the contrary, you have to declare with your best five o ' clock smile: ' Thank you very much. I \_\_\_\_\_ (9) a cup of tea, especially in the morning. ' If they leave you alone with the liquid you may pour it \_\_\_\_\_ (10)! Then you have \_\_\_\_\_ (11). then you have tea at 11 o ' clock in the morning. \_\_\_\_\_ (12). then you have tea for

tea. then after supper. and again at eleven o ' clock \_\_\_\_\_  
(13). You must not refuse any additional cups of tea under the  
\_\_\_\_\_ (14): if it is hot. if it is cold. if you are  
\_\_\_\_\_ (15). if you are nervous. if you are watching TV.  
\_\_\_\_\_ (16). if you have just returned home. if you feel like  
it. if you do not feel like it. if you have had no tea \_\_\_\_\_  
(17). if you have just had a cup. You definitely must not  
\_\_\_\_\_ (18). I sleep at five o ' clock in the morning. I  
have coffee for breakfast. I drink innumerable \_\_\_\_\_ (19)  
during the day. I have the \_\_\_\_\_ (20) even at tea-time!

Part B: Listening Comprehension 1. Statements Directions: In this part of the test, you will hear several short statements. These statements will be spoken **ONLY ONCE**, and you will not find them written on the paper. so you must listen carefully. When you hear a statement, read the answer choices and decide which one is closest in meaning to the statement you have heard. Then write the letter of the answer you have chosen in the corresponding space in your ANSWER BOOKLET. 1. (A) The program on Channel Eight reminds me of TV commercials. (B) The product advertised in the TV commercial cannot help cure my illness. (C) I don ' t watch TV that much, because of the omnipresent advertisements. (D) I have to sit on the sofa, because I am too sick to stand in front of the television. 2. (A) The plane arrived at 7:30. (B) The plane arrived at 8:00. (C) The plane arrived at 9:00. (D) The plane arrived at 10:00. 3. (A) I ' ll ask someone else to read and check this agreement for errors. (B) I ' ll think more about the agreement before making a

decision. (C) It ' s obvious that I ' ll discuss the agreement with my assistant first. (D) It ' s out of question that I should get into any agreement with you. 4. (A) The better members decided to cancel the meeting. (B) Less than half of the committee was away on business trips. (C) It ' d be better if no one had attended this morning ' s committee meeting.. (D) The meeting was cancelled because of low attendance. 5. (A) Supermarkets in the inner city and the suburbs are usually owned by the same company. (B) Products in grocery stores are more expensive than those in supermarkets. (C) There is a price difference for the same product even in shops run by the same company. (D) People prefer to shop in supermarkets, which are mostly located in the suburbs, with free parking space. 6. (A) Many Americans cannot afford higher education because of the soaring college tuition fees and expenses. (B) Sending their children to college is no longer a bigger challenge for millions of Americans. (C) The American government has set the goal that it will eventually stop funding higher education institutions. (D) Nowadays, American parents have to pay more to send their children to college. 7. (A) For many university graduates, the jobs they take will not be related to their academic achievements. (B) Because of economic recession, the number of university students majoring in liberal arts is declining. (C) University students who are interested in liberal arts will have more job opportunities upon graduation. (D) With high unemployment rate, many university students will have to opt for transferring to other majors. 8. (A) Good business negotiators will never repeat what other people have already restated. (B) Restating

by good business negotiators is not an effective way to check the information. (C) Good business negotiators are sometimes curious about other people ' s restatements. (D) Restating what others have said is a good strategy for confirming understanding. 9. (A) We cannot reach an agreement, let alone a spoken promise. (B) We ' d better draft and then sign a written agreement. (C) We generally keep our promises in business transactions. (D) We hope you understand why we are unable to keep our promises. 10. (A) I don ' t think you have more to say on that topic. (B) I think we ' d better talk about that in detail sometime later. (C) I am truly appreciative if you can elaborate on that topic after lunch. (D) I am busy right now, so we might as well discuss it over lunch today.

[#ff0000>点击核对答案》》 相关推荐：](#) [#0000ff>2011年上海口译考试高级口译笔试（全真试题 答案）完整版](#) [#0000ff>2010秋季上海中级口译考试真题及答案](#) [#0000ff>2010年9月上海高级口译考试真题及答案](#) [#0000ff>2010年秋季上海中高级口译口试真题汇总](#) 编辑推荐：[#0000ff>2010年下半年口译笔译考试成绩查询](#) [#0000ff>2011年上半年全国翻译专业资格水平考试报名](#) [时间汇总](#) [#0000ff>翻译专业口译笔译考试历年真题汇总](#) [-#0000ff>更多真题](#) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)